*ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ*

# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**2172**-*е ЗАСЕДАНИЕ*
*27 НОЯБРЯ 1979 ГОДА*

*ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД*

*НЬЮ-ЙОРК*

---

СОДЕРЖАНИЕ

| | *Стр.* |
|---|---|
| Предварительная повестка дня (S/Agenda/2172) . . . . . | 1 |
| Утверждение повестки дня . . . . . | 1 |
| Письмо Генерального секретаря от 25 ноября 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13646) . . . . . | 1 |

S/PV. 2172

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности.* Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности.* Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## 2172-е ЗАСЕДАНИЕ

**Вторник, 27 ноября 1979 года, 15 час. Нью-Йорк**

*Председатель*: г-н Серхио ПАЛАСИОС ДЕ ВИССИО (Боливия).

*Присутствуют представители следующих государств*: Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Ямайки.

**Предварительная повестка дня (S/Agenda/2172)**

1. Утверждение повестки дня.

2. Письмо Генерального секретаря от 25 ноября 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13646).

*Заседание открывается в 15 час. 55 мин.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Письмо Генерального секретаря от 25 ноября 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13646)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать членов Совета, что я получил письма от представителей Ирана и Шри Ланки, в которых содержатся просьбы о приглашении их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно Уставу и правилу 37 временных правил процедуры.

*По приглашению Председателя г-н Саламатиан (Иран) занимает место за столом Совета и г-н Фернандо (Шри Ланка) занимает место, отведенное для него в зале Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Совет Безопасности сегодня проводит заседание по просьбе Генерального секретаря, содержащейся в его письме от 25 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (документ S/13646).

3. Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/13650, в котором содержится текст письма поверенного в делах постоянного представительства Ирана при Организации Объединенных Наций от 27 ноября на имя Председателя Совета Безопасности.

4. Предоставляю слово Генеральному секретарю.

5. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить признательность вам и членам Совета Безопасности за созыв этого высокого органа Организации Объединенных Наций, несущего ответственность за международный мир и безопасность, в ответ на мое письмо от 25 ноября. Это ясно показывает стремление Совета срочно найти мирное решение вопроса о кризисе, возникшем в отношениях между Соединенными Штатами и Ираном.

6. Как известно членам Совета, за последние три недели я постоянно принимал участие в усилиях, направленных на поиски средств решения этой очень серьезной проблемы. Аналогичные усилия предпринимали и вы, г-н Председатель, а также многие правительства. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы сказать о том, насколько признателен вам за эти усилия.

7. Нам всем известны основные элементы проблемы, стоящей перед нами. Правительство Соединенных Штатов испытывает серьезную тревогу в связи с захватом его посольства в Тегеране и задержанием его дипломатического персонала в нарушение соответствующих международных конвенций. Правительство Ирана добивается удовлетворения за несправедливость и нарушения прав человека, которые, по его мнению, были совершены бывшим режимом.

8. Конечно, основную тревогу вызывает судьба отдельных лиц. Но помимо гуманного, правового и психологического аспектов проблемы, международное сообщество также все больше беспокоит опасный уровень напряженности, создаваемой этим положением. Она угрожает миру и стабильности этого региона и может иметь весьма серьезные последствия для всего мира. В существующих обстоятельствах стало ясно, что усилия, о которых я говорил и которые предпринимались в духе доброй воли и с решимостью, пока не смогли привести к преодолению весьма трудных

препятствий, с которыми мы столкнулись. Хотя в последние несколько дней временами казалось, что соглашение близко, в конце концов стало очевидно, что разрыв слишком большой, чтобы его можно было ликвидировать на данном этапе.

9. В свете этих событий и учитывая эскалацию напряженности, я пришел к выводу, что настоящий кризис представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. В соответствии с этим, осуществляя свою ответственность по Уставу, я попросил срочно созвать заседание Совета Безопасности. Я мог бы указать здесь, что этот шаг был поддержан и его приветствовали правительства Ирана и Соединенных Штатов Америки. Как вам известно, г-н Председатель, он также был единогласно поддержан членами Совета в ходе состоявшихся вчера консультаций. Я искренне надеюсь, что данный Совет окажет свою помощь сторонам в нахождении путей и средств примирения их разногласий. В этой связи я с удовлетворением получил сегодня подтверждение, что министр иностранных дел Ирана прибудет в Нью-Йорк для участия в заседаниях Совета.

10. Хотя за последние недели мы обсуждали различные формулы, которые могли бы оказаться полезными в решении этого очень серьезного кризиса, я не думаю, что мне сейчас было бы уместно вносить какие-либо конкретные предложения. Я уверен, что заинтересованные стороны, так же как и любые другие, стремятся положить конец существующему в настоящее время положению, вызывающему сожаление, и я хотел бы призвать их предпринять все усилия для того, чтобы воспользоваться возможностями, предоставляемыми механизмом Организации Объединенных Наций. А пока я обращаюсь к ним с призывом проявлять максимальную сдержанность и избегать любых акций, которые могут способствовать дальнейшему усугублению положения.

11. Я считаю, что в эти трудные дни Совет Безопасности может оказать огромную помощь и что он имеет право и обязан оказать содействие в урегулировании положения, представляющего угрозу международному миру. Я убежден, что Совет предпримет все усилия для достижения этого, руководствуясь принципами справедливости и международного права.

12. Прежде чем закончить свое выступление, г-н Председатель, я хотел бы отдать должное вам лично и членам Совета за весьма полезное и ответственное руководство в ходе подготовительных консультаций. Мы все понимаем очень трудный и необычный характер данного положения. Я хотел бы заявить, что весьма признателен вам за ваш конструктивный вклад.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Благодарю Генерального секретаря за его заявление.

14. Я хотел бы сослаться на письмо Генерального секретаря от 25 ноября [*S/13646*], на основе которого Совет проводит сегодня заседание.

15. Я также хотел бы сослаться на письмо поверенного в делах постоянного представительства Ирана при Организации Объединенных Наций от 27 ноября на мое имя [*S/13650*], в котором он просил, чтобы официальное заседание Совета Безопасности было отложено в связи с наступлением религиозных и наиболее священных дней Тассуа и Ашура, которые соблюдаются и празднуются на протяжении веков во многих мусульманских странах, в частности в Иране, и для того, чтобы дать возможность Его Превосходительству г-ну Абулхассану Банисадру, министру иностранных дел Ирана, прибыть в Нью-Йорк вовремя для участия в серьезных прениях Совета вечером в субботу, 1 декабря. Поэтому после консультаций Совет пришел к согласию отложить свои заседания до 21 часа 1 декабря при том понимании, что, если того потребует положение, он будет созван раньше.

16. Я также хотел бы обратить внимание Совета на то, что 9 ноября после консультаций среди членов Совета я сделал заявление от имени его членов [*S/13616*], в котором призвал безотлагательно освободить американский дипломатический персонал, задерживаемый в Иране с 4 ноября, и обеспечить его защиту:

> «После консультаций с членами Совета Безопасности я уполномочен как Председатель Совета выразить глубокую обеспокоенность Совета в связи с продолжающимся задержанием американского дипломатического персонала в Иране. Выступая в качестве Председателя Совета Безопасности от имени Совета Безопасности и не желая в то же время вмешиваться во внутренние дела какой-либо страны, я должен подчеркнуть, что принцип неприкосновенности дипломатического персонала и учреждений должен соблюдаться во всех случаях в соответствии с принятыми международными нормами. Поэтому я самым решительным образом призываю безотлагательно освободить дипломатический персонал, задерживаемый в Иране, и обеспечить его защиту. Я также настоятельно призываю Генерального секретаря продолжать использовать свои добрые услуги, чтобы оказать помощь в достижении этой цели».

От имени Совета Безопасности я решительно повторяю этот призыв.

17. Учитывая серьезную угрозу международному миру и безопасности, Совет Безопасности будет постоянно предпринимать настоятельные усилия, направленные на поиски мирного решения проблемы в соответствии с принципами справедливости и международного права.

*Заседание закрывается в 16 час. 15 мин.*

Security Council, Official Records,
34th Year, 2172 nd Meeting
(Russian)

May 1983—250